

LU / FR

GUIDE DES DÉCHETS

Offall-Guide



VILLE DE
REMICH



Virwuert

Léif Bierger,

Déi landeswäit Analys vum Reschtofall 2021/2022, déi vun der Ëmweltverwaltung realiséiert gouf, huet gewisen, dass am Joer 2021 insgesamt ronn 103.600 Tonnen Reschtofall zu Lëtzebuerg produzéiert gouf. Méi wéi d'Hallschent dovun kéint recycléiert oder op eng aner Manéier valoriséiert ginn.*

All Awunner zu Lëtzebuerg huet am Duerchschnitt 163,2 kg Reschtofall am Joer 2021 produzéiert. Am Verglach dozou läit d'Quantitéit pro Kapp an der Gemeng Réimech bei 155,5 kg (Stand: 01.01.2023).

Eng positiv Entwécklung, déi mir weiderféiere wëllen a verbesseren, fir d'Potential vu Recycling, Weiderverwärtung a Valoriséierung ze maximéieren.

Op laang Siicht gesinn, soll op Gemengen-niveau d'Offalltrennung nach méi gefërdert ginn. Dëst hëlleft, d'Recyclingquoten ze erhéichen an d'Käschte fir d'Sammlung an d'Valoriséierung vum Reschtofall ze reduzéieren. Dës Ziler entsprechen och de Verplichtungen, déi mat der Bedeelegung un de KlimaPakt-Gemengen am Joer 2013 an dem landeswäite Strategieplang „Null Offall Lëtzebuerg“ agaange goun.

Zu Réimech gouf déi lescht Upassung vun den Offalltaxen den 01.01.2017 duerchgefouert. Dës huet just eng Offal-behältertax als fix Tax abegraff, déi pro Mount ugefall ass. Nom modifizéierten Offallgesetz vum 21. Mäerz 2012 sinn d'Gemengen verpflichtet, hir Offalltaxen nom Prinzip vun der Käschtedeckung an dem Verursaacherprinzip op d'Bierger ëmzeleeën.

*Jacques Sitz, Jean-Paul Kieffer,
Rita Wallerich – De Schäfferot*

Deutsche Version
English version



Chères citoyennes, chers citoyens,

L'analyse nationale des déchets résiduels 2021/2022 réalisée par l'Administration de l'environnement a montré qu'en 2021, environ 103 600 tonnes de déchets résiduels ont été générés au Luxembourg. Plus de la moitié de ces déchets pourrait être recyclée ou valorisée d'une autre manière.*

En 2021, chaque habitant du Luxembourg a produit en moyenne 163,2 kg de déchets résiduels. En comparaison, la commune de Remich affiche une production par habitant de 155,5 kg (au 01/01/2023).

Il s'agit là d'une évolution positive que nous souhaitons poursuivre et améliorer afin de maximiser le potentiel de réutilisation, de recyclage et de valorisation.

À long terme, le tri des déchets doit être davantage encouragé au niveau communal afin d'augmenter les taux de recyclage et de réduire les coûts de collecte et de valorisation des déchets résiduels. Ces objectifs sont conformes aux engagements pris lors de l'adhésion au Pacte climatique des communes en 2013 et à la stratégie nationale « Zero Waste Luxembourg ».

À Remich, la dernière adaptation des taxes a eu lieu le 1^{er} janvier 2017. Elle comprenait uniquement une taxe fixe sur les conteneurs, payable mensuellement. Conformément à la loi modifiée sur les déchets du 21 mars 2012, les communes sont tenues de répercuter les taxes liées à la gestion des déchets sur les citoyens, conformément au principe de couverture des coûts et au principe du pollueur-payeur.

*Jacques Sitz, Jean-Paul Kieffer,
Rita Wallerich – Le collège des
bourgmestre et échevins*

* Pressematdeeling vum 01.2023 vun der Ëmweltverwaltung: Nationale Restabfallanalyse 2021/2022 im Großherzogtum Luxemburg

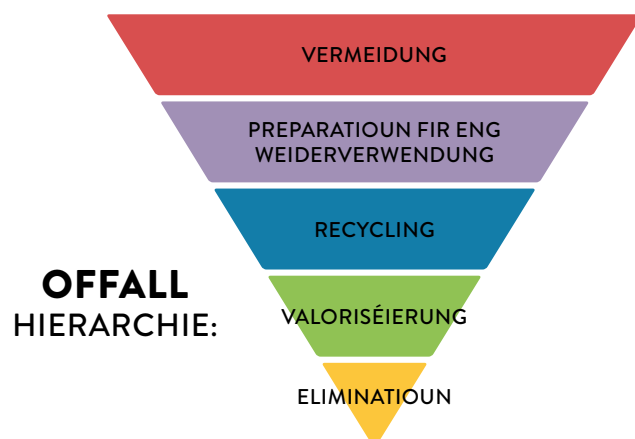
* Communiqué de presse n° 01/2023 de l'Administration de l'environnement : Analyse nationale des déchets résiduels 2021/2022 au Grand-Duché de Luxembourg

Rechtsgrundlag

Déi nei Gemengeveruerdung iwwert d'Offallwirtschaft, déi den 01.05.2026 a Kraaft trëtt, baséiert op dem modifizéierten Offallwirtschaftsgesetz vum 21. März 2012. Am Sënn vun der Käschtendeckung fir d'Déngschter vun der Gemeng am Beräich Offallwirtschaft an en Respect vum Principe „pollueur-payeur“, müssen d'Offalltaxen an Zukunft en variablen Deel enthalten – jee no Gewiicht an/oder no Volume.

Zousätzlech wäert d'Collecte porte à porte vum Sperrmüll an Zukunft zu méi héiche Käschte féieren.

D'Gesetz gesäit an der Offallhierarchie, wéi se am Artikel 9, Alinéa 1 festgehalen ass, **déi folgend verbindlech Reiefolg fir den Ëmgang mat Offäll vir:**



Responsabilitéit vun der Gemeng a vum SIGRE:

D'Gemeng beréit d'Awunner an d'Betriber souwuel bei der Vermeidung wéi och bei der Trennung vum Offall. Zousätzlech ënnerstëtzt d'Gemeng d'Benotzer bei der korrekter Behandlung vun den Offäll. D'Gemeng, sou wéi och de Syndikat SIGRE, informéieren reegelméisseg iwwer d'Méiglechkeeten an d'Moossname fir Offäll ze vermeiden, esou wéi iwwer déi bestoend Sammelstrukturen an d'Valoriséierung an d'Eliminatioun vun wäertstoffhaltig Offäll.

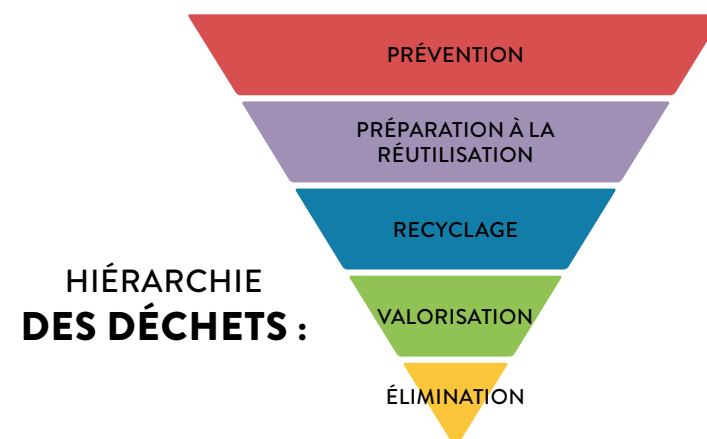
La nouvelle ordonnance communale relative à la gestion des déchets, qui entrera en vigueur le 01/05/2026 se fonde sur la loi modifiée du 21 mars 2012 relative à la gestion des déchets. Afin de couvrir les coûts des services communaux liés à la gestion des déchets et conformément au principe du pollueur-payeur, les taxes sur les déchets devront désormais comporter une partie variable, calculée en fonction du poids des déchets produits et/ou du volume du conteneur.

En outre, la collecte en porte-à-porte des déchets encombrants entraînera désormais des coûts plus élevés.

La loi prévoit, pour la hiérarchie des déchets, énoncée à l'article 9, paragraphe 1, **l'ordre de priorité suivant pour le traitement des déchets :**

Responsabilité de la commune et du SIGRE :

La commune conseille les habitants et les entreprises en matière de prévention et de tri des déchets. Elle aide également les utilisateurs à mettre en œuvre un traitement approprié des déchets. À cette fin, la commune et le syndicat SIGRE informent régulièrement sur les possibilités et les mesures de prévention des déchets, ainsi que sur les structures de collecte existantes et sur la valorisation et l'élimination des déchets recyclables.



Verrechnung vun den Offalltaxen

Ännerunge bei den Taxen an hier Berechnung:

D'Taxe ginn esou festgeluecht, dass d'Ausgaben a Käschten, déi d'Gemeng am Kader vun der Offallentsuergung dréit, wéi et am Gesetz virgesinn ass, ofgedeckt ginn. Dëst ëmfaasst d'Käschte fir de Betrib an d'Schafung vun den néidegen Infrastrukturen, souwéi fir d'Offallbehälter am ëffentleche Raum vun der Gemeng.

D'zukünfteg Taxe setzen sech aus zwou Komponente zesummen:

- **Eng fix Komponent**, also eng järelech Tax
- **Eng variabel Komponent**, déi ofhängeg ass vun der Frequenz vun den Entleerunge vun de Reschtofallbehälter.

Béid Taxen – d'Joërestax an d'Leerungstax – variéieren zousätzlech jee no Volumen vum Offallbehälter. Bei engem méi grouse Offallbehälter, deen normalerweis zu méi Offallvolumen an -quantitéit féiert, falen och méi héich Sammel- a Verwertungskäschten un – an domat och méi héich Taxen.

Modifications et calcul des taxes :

Les taxes sont fixées de manière à couvrir les dépenses et les coûts engagés par la commune pour la fourniture des services de valorisation des déchets, comme le prévoit la loi. Cela comprend les coûts d'exploitation et d'installation des infrastructures nécessaires ainsi que la mise à disposition de conteneurs dans les espaces publics de la commune.

Les futures taxes se composeront d'une partie fixe (taxe annuelle), et d'une partie variable, selon la fréquence de vidage des conteneurs de déchets résiduels. Les deux taxes, la taxe annuelle et la taxe de vidage, varient en outre en fonction du volume des conteneurs. L'augmentation de la taille du conteneur, qui entraîne généralement une augmentation du volume et de la quantité de déchets produits, engendre une augmentation correspondante des coûts de collecte et de valorisation et, finalement, des frais plus élevés.

Hëllef beim Spueren vu Käschten

D'Haaptspuerspotenzial läit an enger gudder an effektiver Trennung vum Offall. Esou wéineg wéi méiglech Offall am groen Offallbehälter z'entsuergen bedeit an der Reegel och manner Entleerungen. Dat erméiglecht dem Bierger, op méi kleng Offallbehälter mat manner Volumen ze wiesselen. Hallef voll oder nëmmen deelweis gefëllt Offallbehälter mussen net onbedéngt bei all Sammlung erausgestallt ginn. Dat kann d'Käschte fir d'Leerunge reduzéieren an domat dem Bierger Spuermoossnamen erméiglechen.

Le principal potentiel d'économies réside dans un tri efficace et de qualité des déchets. Une réduction de la production de déchets résiduels devrait engendrer une réduction de la fréquence de vidage. Cela encourage les citoyens à utiliser des conteneurs de plus faible volume. En règle générale, les conteneurs à moitié pleins ou partiellement remplis ne doivent pas être mis à disposition pour le vidage, ce qui réduit les coûts de vidage et permet aux citoyens de réaliser des économies.

STRUCTURE DES CONTENEURS ET TYPES DE DÉCHETS

Offallbehälterstruktur an Offallzorten

Alleguer d'Offallbehälter ginn vun der Gemeng zur Verfügung gestallt a ginn entweder wöchentlech oder all zwou Wochen eidel gemaa. Aner (privat) Offallbehälter si net erlaabt a ginn – wéi och falsch befëllt Offallbehälter – net eidel gemaaht. Fir d'Leerung müssen d'Offallbehälter um Ofhueldag bis 6:00 Auer moies mat zouem Deckel a fir d'Personal zougänglech erausgestallt ginn, ouni dobäi eng Gefor fir aner Verkéiersparticipanten duerzestellen.

Fir all Zort un Offallbehälter ze kréien muss eng schrëftlech Demande gestallt ginn. Iwwert ë Formulare, ob op der Gemeng oder online*, kann d'Ufro an d'Bestellung vum gewünschte Offallbehälter bei der Gemeng agereecht ginn.

Den Austausch op méi kleng Offallbehälter gëtt eemol d'Joer gratis ugebueden. All weidere Wiessel kascht 50 €.

Tous les conteneurs sont fournis par la commune et sont vidés chaque semaine ou toutes les deux semaines, selon le type de déchets. Les autres conteneurs ne seront pas autorisés, et tout comme ceux présentant des erreurs de tri, ne seront pas vidés. Pour être collectés, ils doivent être sortis par les habitants le jour de la collecte à 6:00 heures du matin, avec le couvercle fermé, de manière à être accessibles au personnel de collecte, mais sans présenter de danger pour les autres usagers de la route.

Pour l'achat de conteneurs de couleur, une demande écrite doit être déposée à la commune, soit via un formulaire disponible auprès de la commune, soit via une demande réalisable sur le site internet de la commune.*

Le remplacement des conteneurs par des conteneurs plus petits est proposé gratuitement une fois par an. Chaque remplacement supplémentaire coûte 50 €.

* www.remich.lu, ënner Habitants, dann publications & formulaires, ënner demande de poubelles et serrures pour poubelles / www.remich.lu, sous Habitants, puis publications & formulaires, puis formulaires, sous demande de poubelles et serrures pour poubelles

ADRESSES UTILES

Nëtzlech Adressen

Administration Communale vu Réimech

6, Rue Enz
Remich, L-5501
T. 23 69 21
info@remich.lu

Interkommunalt Syndikat SIGRE

16, Rue de Flaxweiler
Grevenmacher, L-6776
T. 77 05 99
info@sigre.lu

Hein Déchets s.à r.l.

1, Quai de la Moselle
Bech Kleinmacher, L-5405
T. 26 66 21
info@heingroup.lu

SuperDrecksKëscht

Zone Industrielle Piret
Colmar-Berg, L-7737
T. 48 82 161
info@sdk.lu





DÉCHETS RÉSIDUELS

Reschtoffall

Wat däerf eran:

- Verbondverpackungen (wéi z.B. Chips-Tuten, Kamellen-Verpackungen oder plastifiziert Aluminiumverpackungen vu Riegelen, asw.)
- schwaarze Plastik
- Latexhändschen
- Zerwéitten
- Kondomer
- Zigarettfilteren, asw.

Wat däerf net eran:

- Wäertstoffer wéi z.B. Aluminium-Béchen
- Verpackungsplastik
- Pabeier a Kartong
- Biooffall
- Gaardenoffall
- Glas, asw.

Ce qui est autorisé :

- emballages composites (tels que les paquets de chips, emballages de bonbons ou emballages en aluminium plastifié de barres chocolatées, etc.)
- plastique noir
- gants en latex
- serviettes de table en papier
- préservatifs
- filtres à cigarette, etc.

Ce qui n'est pas accepté :

- les matériaux recyclables tels que les canettes en aluminium
- les emballages en plastique
- le papier et le carton
- les déchets biodégradables
- les déchets de jardin
- le verre, etc.



Offallsak/
Sac poubelle

70 L

20 KG

8,- €/St./p.



Rollbox

40 L

20 KG

104,- €

1,10 € **NEU**



DÉCHETS RÉSIDUELS

Reschtoffall



Offallbehälter/
Poubelle

- 60 L
- 30 KG
- 156,- €
- 1,55 € **NEU**



Offallbehälter/
Poubelle

- 80 L
- 40 KG
- 208,- €
- 2,15 € **NEU**

Offallbehälter/
Poubelle

- 120 L
- 60 KG
- 312,- €
- 3,35 € **NEU**



Offallbehälter/
Poubelle

- 240 L
- 100 KG
- 624,- €
- 6,85 € **NEU**



Container/
Conteneur

- 660 L
- 280 KG
- 1.716,- €
- 19,- € **NEU**

Container/
Conteneur

- 1100 L
- 400 KG
- 2.860,- €
- 31,95 € **NEU**



Volume/
Capacité



Maximal erlaabt Gewicht/
Poids maximal autorisé



Fix Joërestax/
Frais annuels fixes



Leerungstax (pro Leerung)/
Frais de vidage (par vidange)



PAPIER/CARTON

Pabeier/Kartonagen



Wat däerf eran:

- Zeitungen
- Zäitschrëften
- Reklammhefter
- Flyeren
- Prospekter
- Katalogen
- Hefter
- Bicher
- Pabeierkalenner
- Kartongen, asw.

Wat däerf net eran:

- Gedrénkskartongen
- Tetra Pak an aner Verbondverpackungen
- Kartongverpackungen fir Mëllech a fir Jus
- mat Ueleg oder lessensreschter verschmotzte Pabeier
- mat Wuess oder Plastik beschichtet Pabeier
- Tapéiten
- Kuel- a Transparentpabeier
- Classeuren
- Kartongstelleren

Ce qui est autorisé :

- journaux
- magazines
- prospectus
- flyers
- brochures
- catalogues
- cahiers
- livres
- calendriers papier
- emballages en carton, etc.

Ce qui n'est pas accepté :

- cartons à boissons
- Tetra Pak et autres matériaux composites
- cartons de lait et de jus de fruits
- papier souillé d'huile ou de restes alimentaires
- papier recouvert de cire ou de plastique
- papier peint
- papier carbone et papier calque
- classeurs
- assiettes en carton



PAPIER/CARTON

Pabeier/Kartonagen



Volume/
Capacité



Maximal erlaubt Gewicht/
Poids maximal autorisé



VERRE

Glas

Wat däerf eran:

- Jus-, Alkohol- an aner Glasfläschen
- Glasbehälter fir Geméis an Uebst
- Gebees
- Parfumfläschen
- aner Glasbehälter

Wat däerf net eran:

- Spigelen
- Fënsterglas
- Keramik
- Stengmaterial
- Porzeläin
- Flaachglas
- Drotglas
- Sécherheetsglas
- Glassteen
- feierfest Glas
- Bireluucht
- Glas vun alen Bildröhren

Ce qui est autorisé :

- bouteilles de jus, d'alcool et autres bouteilles en verre
- récipients en verre pour fruits et légumes
- pots de confiture et de pâte à tartiner
- flacons de parfum
- autres récipients en verre

Ce qui n'est pas accepté :

- miroirs
- vitres
- céramique
- matériaux en pierre
- porcelaine
- verre plat
- verre armé
- verre de sécurité
- briques de verre
- verre ignifuge
- ampoules électriques
- verre provenant de tubes cathodiques usagés



VERRE

Glas



Ecobac

 40 L

 20 KG

Offallbehälter/
Poubelle

 120 L

 60 KG



Offallbehälter/
Poubelle

 240 L

 100 KG

Container/
Conteneur

 660 L

 280 KG



Volume/
Capacité



Maximal erlaubt Gewicht/
Poids maximal autorisé



DÉCHETS ORGANIQUES

Organesch Offäll

Wat däerf eran:

Kichenoffäll wéi

- lessreschter, Broutreschter
- Kaffissaz
- Fleesch- a Fëschreschter
- Geméisreschter an verduerwen Liewensmëttel
- Reschter vun Uebst- an Geméis-schuelen

Net hëlzeg Gaardenoffäll wéi

- Onkraut, Rasenschnëtt
- Blumen a Schnëttblumen
- Blieder, Hee, Stréi
- Dëppeplanzen

Wat däerf net eran:

Offäll wéi

- Zigarettestummel
- biologesch ofbaubar Plastikssäck
- Kazestree, Klengdéiermësch, Déierkadaver
- Äsch a Kuelen
- Fetter an Ueleg, Pampers
- Zerwéiten an Nuessnappecher
- Staubsaugerbeutel

Hëlzeg Gaardenoffäll wéi

- Bam-, Hecken- a Strauchschnëtt
- Stäck
- Seemiel, Sand, Bamrënd, asw.

Ce qui est autorisé :

Les déchets de cuisine tels que

- les restes alimentaires, les restes de pain
- le marc de café
- les restes de viande et de poisson
- les restes de fruits et légumes et les aliments avariés
- les épluchures

Déchets de jardin non ligneux tels que

- les mauvaises herbes, tontes de gazon
- fruits tombés, fleurs et fleurs coupées
- feuilles mortes, foin, paille
- plantes en pot

Ce qui n'est pas accepté :

Déchets divers tels que

- les mégots de cigarettes
- les sacs plastiques biodégradables
- la litière pour chat, les excréments de petits animaux
- les cadavres d'animaux
- les cendres et le charbon
- les graisses et huiles, les couches
- tes serviettes de table en papier et mouchoirs
- les sacs d'aspirateur

Déchets de jardin ligneux tels que

- les déchets d'élagage d'arbres, de haies et d'arbustes
- les plantes vivaces
- la sciure, le sable, l'écorce d'arbre, etc.



DÉCHETS ORGANIQUES

Organesch Offäll



Rollbox

40 L

20 KG



Offfallbehälter/
Poubelle

120 L

60 KG



Offfallbehälter/
Poubelle

240 L

100 KG



Container/
Conteneur

660 L

280 KG



Volume/
Capacité



Maximal erlaabt Gewicht/
Poids maximal autorisé



VALORLUX/PMG

Valorlux/PMG



Wat däerf an de bloen Valorlux-Sak:

Plastikverpackungen wéi

- Fläschchen
- Flakonen
- Becheren
- Dëppen
- Barquettes
- Folien
- Tuten

Metallverpackungen wéi

- Aludousen
- Alubarquettes
- Alufolie
- Konservendousen
- Metalldeckelen, Kronkorken
- Gedränkskartongen

Wat däerf net eran:

- schwaarze Plastik
- Papeier an Kartongen
- Multi-Layer-Verpackungen wéi Kaffi-, Chips- oder Hausdéierfudderverpackung
- Schalen aus Styropor & Styropor
- Verpackung fir Medikamenter
- Verpackung mat GHS-Symbol
- Geféierlech Objeten (Sprëtzen, Messeren, asw.)

Déi blo Tute ginn et gratis an der Reception vun der Stad Réimech. All Haushalt huet d'Recht op 2 Rouleaux mat jee 20 Tuten am Joer.

Ce qui est autorisé dans la sac bleu Valorlux :

Emballages en plastique tels que

- bouteilles
- flacons
- gobelets
- pots
- barquettes
- films
- sacs

Emballages métalliques tels que

- canettes en aluminium
- barquettes en aluminium
- films en aluminium
- boîtes de conserve
- couvercles métalliques, capsules
- cartons à boisson

Ce qui n'est pas accepté :

- le plastique noir
- le papier-carton
- emballage multi-couches tels que paquets de café, chips et nourriture pour animaux
- barquettes styropor & styropor
- emballages médicaments
- emballages avec symbole GHS
- objets dangereux (seringues, couteaux, etc.)

Vous obtenez les sacs bleus gratuitement à la réception de la Ville de Remich. Chaque ménage a uniquement droit à 2 rouleaux (20 sacs/rouleau) par année de calendrier.



DÉCHETS DE VERDURE

Gréngschnëtt

Den Gréngschnëtt enthält **Heckeschnëtt, Grasschnëtt a Bamschnëtt** a gëtt weiderhin **vu Mäerz bis November gratis gesammelt an entsuergt**.

D'Gemeng huet sech, fir d'Offallwirtschaft fir d'Bierger méi einfach an méi gënschteg gestalten ze kënnen, géint d'Afëierung vun de giele Offallbehälter ausgeschwat. D'Offäll müssen, wéi bis elo, an déi jeweilig Offallbehälter erausgestallt ginn, déi am Privatbesëtz vun den Haushalter sinn.

Déi maximal Quantitéit un Gréngschnëttoffäll, déi gesammelt gëtt, ass 1 m³ a däerf 25 kg net iwwerschreiden.

*Les déchets de verdure comprennent **les haies, l'herbe et les arbres coupés**. Ils continuent d'être **collectés et éliminés gratuitement de mars à novembre**.*

Afin de simplifier et de rendre plus économique la gestion des déchets pour les citoyens, la commune s'est prononcée contre l'introduction de conteneurs jaunes. Comme jusqu'alors, les déchets doivent être déposés dans des conteneurs appartenant aux ménages privés.

La quantité maximale de déchets de verdure collectée est de 1 m³ et ne doit pas dépasser 25 kg.



APERÇU DE TOUS LES RÉCIPIENTS DISPONIBLES DANS LA COMMUNE DE REMICH

Iwwersiicht vun allen an der Stadgemeng Réimech erhältlech Offallbehälter

Offallart Type de déchets	Behälterart Type de récipient	Volume Capacité [l]	Maximalgewicht Poids maximal [kg]	Offuerfrequenz Fréquence d'enlèvement	Faarw Couleur
Reschtofall	Rollbox	40	20	Wöchentlech Hebdomadaire	Gru Gris
	Offallbehälter Poubelle	60	30		
	Offallbehälter Poubelle	80	40		
	Offallbehälter Poubelle	120	60		
	Offallbehälter Poubelle	240	100		
	Container Conteneur	660	280		
	Container Conteneur	1100	400		
Pabeier/ Kartong	Offallsak Sac poubelle	70	20	All zwou Wochen Toutes les deux semaines	Blo Blue
	Ecobac	40	20		
	Offallbehälter Poubelle	120	60		
	Offallbehälter Poubelle	240	100		
	Container Conteneur	660	280		
	Container Conteneur	1100	400		

Entspriechend Offäll: Zeitungen, Zätschrëften, Bicher, Hefter, Prospekter, Katalogen, Reklamhefter, Flyeren a Kartongen / **Déchets correspondants :** Journaux, magazines, livres, cahiers, prospectus, catalogues, brochures publicitaires, flyers, cartons

Offallart Type de déchets	Behälterart Type de récipient	Volume Capacité [l]	Maximalgewicht Poids maximal [kg]	Offuerfrequenz Fréquence d'enlèvement	Faarw Couleur
Verpackungsglas/ Huelglas	Ecobac	40	20	All zwou Wochen Toutes les deux semaines	Gring Vert
	Offallbehälter Poubelle	120	60		
Verre d'emballage/ verre creux	Offallbehälter Poubelle	240	100		
	Container Conteneur	660	280		

Entspriechend Offäll: Glasfläschen, Glasbehälter fir Geméis, Uebst a Gebeess / **Déchets correspondants :** Verre d'emballage, bouteilles, récipients en verre pour fruits, légumes, pâtes à tartiner et confitures

Organesch Offäll/Biooffäll	Rollbox	40	20	Wöchentlech Hebdomadaire	Brong Brun
	Offallbehälter Poubelle	120	60		
Déchets organiques/ bio-dégradables	Offallbehälter Poubelle	240	100		
	Container Conteneur	660	280		

Entspriechend Offäll: Kichenoffäll wéi lessreschter, verduerwen Liewensmëttel, Kaffissaz
Déchets correspondants : Déchets de cuisine, restes alimentaires, aliments avariés, marc de café

Gréngschnëtt	Privat Offallbehälter	1000	1 m ³	All zwou Wochen Toutes les deux semaines	n. a.
Déchets de verdure	Conteneur privé				

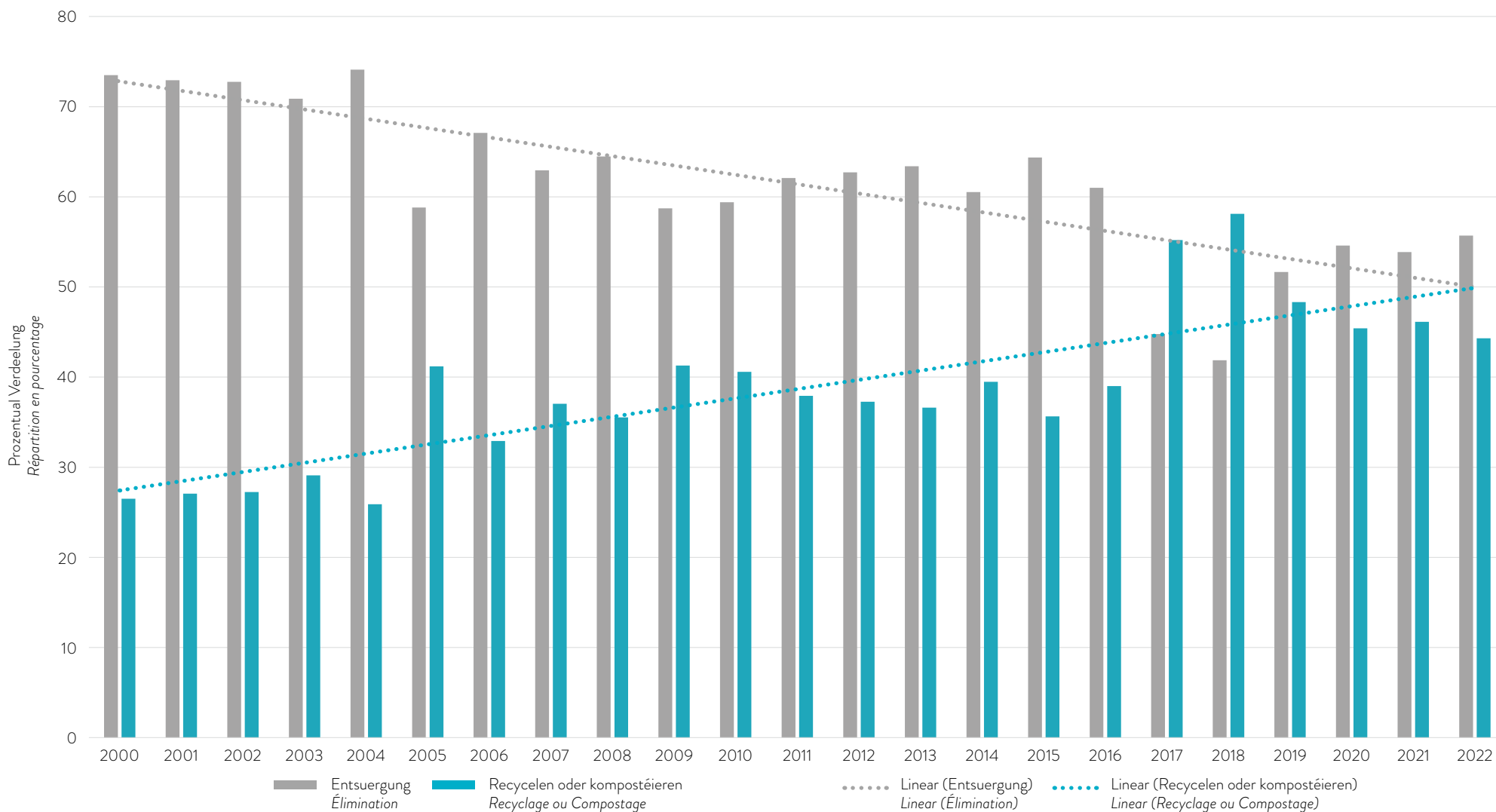
Entspriechend Offäll: Heck-, Gras- a Bamschnëtt, holzeg Gaardenoffäll
Déchets correspondants : Taille de haies, d'arbres et d'arbustes, déchets de jardin ligneux

PMG-Offäll	Valorlux-Säck mit Opdrock	80	10	All zwou Wochen Toutes les deux semaines	Hellblo Bleu clair
Déchets PMC	Sac poubelle Valorlux avec impression				

Entspriechend Offäll: Plastikverpackungen, Plastikfläschen, -becheren, -barquetten, -tuten, Folien, Metallverpackungen a Gedrénkskartongen / **Déchets correspondants :** Emballages en plastique, bouteilles en plastique, gobelets, barquettes, sacs, films plastiques, emballages métalliques et cartons à boissons

ÉVOLUTION DES FLUX DE DÉCHETS
DANS LA COMMUNE DE REMICH

Entwécklung vun den Offallstréim an der Stadgemeng Réimech



Ofhuelsservice fir Sperrmüll

Sperrmüll kann op Ufro a géint eng Virauszuelung vu 75 € vun der Gemeng entsuergt ginn. Dofir muss bei der Gemengeverwaltung eng schrëftlech Demande gemaach ginn, fir en Termin fir d'Ofhuelung z'organisieren. Um festgelegte Dag muss de Sperrmüll (maximal 1 m³) sichtbar a zougänglech um Bordsteien oder um Stroosserand opgestallt ginn, ouni aner Verkéiersparticipanten ze behënnere. D'Gemeng recommandéiert awer, wann méiglech d'Offäll selwer am Ressourcenzenter bei Hein Déchets S.à r.l. „Am Haff“ ze entsuerge.

Les déchets encombrants peuvent être collectés par la commune sur demande et contre un paiement anticipé de 75 €. Pour cela, il faut déposer une demande auprès de l'Administration communale afin qu'une date de collecte puisse être fixée. Le jour convenu, les déchets encombrants (1 m³ maximum) doivent être déposés de manière visible et accessible sur le trottoir ou au bord de la route, sans gêner les autres usagers. Néanmoins, la commune encourage les habitants à apporter par leurs propres moyens les déchets éventuels au centre de ressources de Hein Déchets S.à r.l. « Am Haff ».

Ressourcencenter (Hein Déchets S.à r.l.)

All Bierger vun der Gemeng Réimech kann, géint eng eenzeg Bezuelung vun 10 €, eng Hein-Kaart kréien, déi et erlaabt, Offäll getrennt bei Hein Déchets S.à r.l. ze entsuerge. **D'Kaarte ginn exklusiv vun der Gemeng erausginn a sinn op maximal eng pro Haushalt limitéiert.** Am Fall vun engem Verloscht, Beschiedung oder Vol muss dës direkt der Gemengeverwaltung gemellt ginn, fir datt die aal Kaart gespaart ka ginn. Géint eng Bezuelung vun 25 € kann eng nei Kaart ugefrot ginn. Wann d'Kaart vun Persounen benotzt gëtt, déi net Deel vum ageschriwwene Haushalt sinn, huet dat zur Konsequenz, datt dës Kaart fir ee Joër gespaart gëtt.

Tout citoyen de la commune de Remich peut, moyennant un paiement unique de 10 €, obtenir une carte Hein qui lui permet de déposer ses déchets triés chez Hein Déchets S.à r.l. **La carte est délivrée exclusivement par la commune, à raison d'une seule par ménage.** En cas de perte, de détérioration ou de vol, il convient de le signaler immédiatement à l'Administration communale afin que l'ancienne carte puisse être bloquée. Une nouvelle carte peut être demandée moyennant un paiement de 25 €. Si la carte est utilisée par des personnes extérieures au foyer déclaré et redevable, elle sera bloquée pendant un an.



Öffnungszeiten vum Ressourcencenter:

Dënschdeg – Freideg: 11 – 18 Auer
Samschdeg: 9 – 16 Auer
Sonndeg a Méindeg: zou

Den Zougang ass bis 15 Minutten virun
Fermeture vum Zenter méiglech.

Heures d'ouverture du centre de ressources :

Mardi – vendredi : 11h00 – 18h00
Samedi : 9h00 – 16h00
Dimanche et lundi : fermé

L'entrée est autorisée jusqu'à 15 minutes
avant la fermeture du centre.



www.remich.lu